

# **Checkliste Einfuhruntersuchung von Hunden und Katzen aus der Ukraine**

Einfuhrbedingungen aufgrund der VO (EU) 576/2013

Hunde und Katzen aus der Ukraine sollen möglichst direkt nach der Ankunft mit diesem Vordruck bei einem praktischen Tierarzt vorgestellt werden. Bitte senden Sie den ausgefüllten Vordruck umgehend an die Landeshauptstadt Hannover (Bereich Gewerbe- und Veterinärangelegenheiten, Fax: 051116831234, e-mail: 32.21@hannover-stadt.de).

Herkunftsadresse: \_\_\_\_\_ (Ukraine)

## **1. Angaben zum/r Halter/in:**

Herr/Frau (Nachname, Vorname) \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

Aktueller Aufenthaltsort:

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_ Straße/Nr.: \_\_\_\_\_

Unterkunft bei: \_\_\_\_\_

Handynr.: \_\_\_\_\_ Ankunft in Deutschland am: \_\_\_\_\_

E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_

## **2. Angaben zum Tier:**

Hund  Katze  Name: \_\_\_\_\_

Geschlecht: weiblich  männlich  kastriert:  ja  nein

Geburtsdatum \_\_\_\_\_ geschätzt  ja  nein

Aufenthalt bei dieser/m Halter\*in seit: \_\_\_\_\_ vorher ebenfalls in Privathaltung?  
 ja  nein  unbekannt

Wohnungskatze  ja  nein

Hundehaltung bisher  ländliche Umgebung  städtische Umgebung  
 reine Außenhaltung  Wohnungshaltung mit Spaziergängen

## **3. Untersuchung des Tieres:**

Tierärztliche Untersuchung am: \_\_\_\_\_ durch Tierarzt \_\_\_\_\_  
(Praxisstempel)

Identität (Chip/Tätowierung)  ja; Chipnr: \_\_\_\_\_  nein

Anzeichen von Tollwut  nein  ja

Gesundheitszustand o.b.B.  ja  nein

Pflegezustand (Hinweise auf Streuner?)  i. O.  vernachlässigt

Bemerkungen (z.B. Unarten, Ängstlichkeit, Stress, Vorerkrankungen, Tollwutexposition):

---

#### **4. Dokumentenkontrolle und Maßnahmen zum Tollwutstatus:**

**4.1 Kennzeichen:** Mikrochipnr. \_\_\_\_\_

Bei Tieren ohne Kennzeichnung ist umgehend ein Mikrochip zu setzen!

#### **4.2 Tollwutimpfstatus:**

##### **Ausstellen und Übertragen von Impfungen in den EU-Heimtierausweis:**

Viele Geflüchtete konnten die Impfpässe ihrer Tiere nicht mitnehmen und besitzen nur Fotos oder einen Impf- und Kennzeichnungsnachweis aus Polen, teilweise auch Fotos von Impfpässen oder Gesundheitszertifikate von früheren Reisen. Sehr viele Impfungen wurden in der Ukraine durchgeführt, ohne dass die Tiere gechipt waren. Die Übertragung dieser Impfungen in den EU-Heimtierausweis darf ausnahmsweise erfolgen, wenn über eine Titerbestimmung nachgewiesen wird, dass die Tiere tatsächlich schon länger geimpft sind. Nach Rücksprache mit dem FLI kann man davon ausgehen, dass ein Tollwuttiter von mehr als 0,5 IE/ml nicht auf eine Erstimpfung zurückzuführen ist, wenn die Blutprobenentnahme innerhalb von 14 Tagen nach dieser Impfung erfolgt ist.

So darf die letzte Impfung aus der Ukraine auch dann in den EU-Heimtierausweis übertragen werden, wenn die aktuelle Titeruntersuchung mehr als 0,5 IE/ml ergibt, auch wenn der Hund innerhalb der letzten 14 Tage (z. B. in Polen) vor der Blutentnahme erneut geimpft worden ist.

**keine Impfung, Impfung außerhalb der EU oder Impfung deutlich zu lange zurückliegend oder Tier zum Zeitpunkt der Impfung aber nicht gechipt (s. o. )**

erneut impfen und EU-Heimtierausweis ausstellen, bei geimpften Tieren ggf. zusätzlich Titerkontrolle zur Verkürzung der Absonderung:

Datum Impfung: \_\_\_\_\_ Datum Titerkontrolle: \_\_\_\_\_

**Chip- und Impfnachweis aus EU-Mitgliedstaat (z. B. Polen):**

Heimtierausweis ausstellen inkl. Übertragung der Impfung

Datum Impfung EU-Mitgliedstaat: \_\_\_\_\_

**Aufklärung Halter über erforderliche häusliche Absonderung am: \_\_\_\_\_**  
(Merkblatt „Hinweise Absonderung von Hunden und Katzen aus der Ukraine“ wurde überreicht)

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift Tierarzt/Tierärztin \_\_\_\_\_

Vielen Dank für die Übersendung dieser Checkliste und der ausgefüllten „Hinweise Absonderung von Hunden und Katzen aus der Ukraine“

Kontakt Veterinärbehörde:

Landeshauptstadt Hannover,

Fachbereich Öffentliche Ordnung,

Bereich Gewerbe- und Veterinärangelegenheiten,

Am Schützenplatz 1,

30169 Hannover,

Tel. 0511-168 31153,

Fax 0511-16831234,

[32.2@hannover-stadt.de](mailto:32.2@hannover-stadt.de)

**Контрольний список для інспекції собак і котів з України**  
Умови імпорту на основі ВО (ЄС) 576/2013

Собак і котів з України необхідно якнайшвидше після прибуття пред'явити ветеринару з цією формою. Будь ласка, негайно надішліть заповнену форму до міста Ганновер (департамент/відділ комерційних та ветеринарних питань, факс: 051116831234, електронна пошта: [32.21@hannover-stadt.de](mailto:32.21@hannover-stadt.de)).

Будь ласка, не заповнюйте формуляр кирилицею!

Адреса походження: \_\_\_\_\_ (Україна)

**1. Дані власника:**

Пан/пані (прізвище, ім'я) \_\_\_\_\_,

Поточне місцезнаходження:

Поштовий запис: \_\_\_\_\_ Місто: \_\_\_\_\_ Вулиця/№: \_\_\_\_\_

Проживання за адресою: \_\_\_\_\_

Номер мобільного телефону: \_\_\_\_\_ Прибуття до Німеччини: \_\_\_\_\_

Адреса електронної пошти: \_\_\_\_\_

**2. Інформація про тварину:**

Собака  Кішка  Ім'я: \_\_\_\_\_

Стать: жіноча  чоловіча  кастрований:  так  ні

Дата народження тварини: \_\_\_\_\_ приблизна  так  ні

Перебував у цього власника з: \_\_\_\_\_ раніше також у приватній власності?  
 так  ні  невідомо

Кімнатний кіт  так  ні

Перебування собак  сільське середовище  утримання на відкритому повітрі  
 міське середовище  утримання в приміщенні, але можливістю прогулянок.

**3. Огляд тварини:**

Ветеринарний огляд: \_\_\_\_\_ ветеринарним лікарем \_\_\_\_\_  
(практика/ветеринарна лікарня штамп)

Особистість (чіп/тату/мікросхема тварини)  так; Номер мікросхеми: \_\_\_\_\_  ні

Ознаки сказу  ні  так

Стан здоров'я в порядку:  так  ні

Статус догляду тварини:  в порядку  недостатній догляд

Коментарі (наприклад, шкідливі звички, занепокоєння, стрес, попередні захворювання, вплив сказу):

---

#### **4. Контроль документів та дій щодо статусу сказу:**

**4.1 Ідентифікація тварини:** мікрочіп №. \_\_\_\_\_

Тваринам без ідентифікації необхідно негайно надати мікрочіп/мікросхему!

#### **4.2 Статус вакцинації проти сказу:**

##### **Оформлення та перенесення щеплень на паспорт домашніх тварин ЄС:**

Багато біженців не могли взяти з собою картки вакцинації своїх тварин і мають лише фотографії чи підтвердження вакцинації та ідентифікації з Польщі, іноді також фотографії карток вакцинації чи довідки про стан здоров'я з попередніх поїздок. В Україні було проведено щеплення без мікрочіпування тварин. Перенесення цих щеплень до паспорта тварин ЄС може відбутися у виняткових випадках, якщо визначення титру підтвердить, що тварини дійсно були щеплені протягом тривалого часу. Після консультації з FLI можна припустити, що титр сказу більше 0,5 МО/мл не є результатом першої вакцинації, якщо зразок крові був взятий протягом 14 днів після цієї вакцинації.

Остання вакцинація з України також може бути перенесена в паспорт домашньої тварини ЄС, якщо поточний тест на титр дає більше 0,5 МО/мл, навіть якщо собака була вакцинована протягом останніх 14 днів (наприклад, у Польщі).

Немає щеплення чи щеплення здійснено давно (ймовірно, більше не буде захисту від вакцинації):

Ваші дії: зробити щеплення ще раз, оформити паспорт тварини ЄС та перевірку титру через 30 днів:

Дата вакцинації: \_\_\_\_\_ Дата перевірки титру: \_\_\_\_\_

Вакцинація здійснена і тварина була мікрочіпована під час вакцинації:

Ваші дії : контроль титру через 30 днів після вакцинації:

Дата вакцинації: \_\_\_\_\_ Дата перевірки титру: \_\_\_\_\_

Тварина вакцинована , але тварина не чіпована під час вакцинації (див. п. 4.2 вище):

Проведіть перевірку титру, вакцинують тварину та отримайте паспорт тварини ЄС (можливо лише після результату титру, якщо потрібно перенести попередні щеплення):

Дата вакцинації: \_\_\_\_\_ Дата перевірки титру: \_\_\_\_\_

Інформація для власника про необхідність домашньої ізоляції на: \_\_\_\_\_  
(Ознайомлення з інструкцією щодо ізоляції собак і котів з України)

Дата \_\_\_\_\_ Підпис ветеринара \_\_\_\_\_

Контакт служби по допомозі з тваринами :

Landeshauptstadt Hannover,  
Fachbereich Öffentliche Ordnung,  
Bereich Gewerbe- und Veterinärangelegenheiten,  
Am Schützenplatz 1,  
30169 Hannover,  
Tel. 0511-168 31153,  
Fax 0511-16831234,  
[32.2@hannover-stadt.de](mailto:32.2@hannover-stadt.de)